

Título: El trabajo en las calles: territorialización, control y política en el centro de Medellín a comienzos del siglo XXI¹

Maestría en Salud Colectiva - Universidad de Antioquia

Autor: Mg. - Doctorando. Melquiceded Blandón Mena²

Año: 2010

Directora: Mg. María Victoria López

En el grupo Ocio, Expresiones Motrices y Sociedad, desde hace varios años ha mantenido una discusión en torno a los espacios lúdicos, a los equipamientos sociales para el ocio, a la calle como territorio lúdico, a la configuración social del territorio; en resumen, a las relaciones de poder que se cruzan en la construcción y producción social de las ciudades latinoamericanas, tema central a la hora de pensar en políticas públicas para una ciudad lúdica.

Por tanto, en nuestra intención de conocer la ciudad, esta tesis de maestría remite a una investigación abordada desde un enfoque cualitativo, cuyo propósito fue interpretar y comprender los procesos de territorialización y construcción de prácticas en el espacio público de las ciudades contemporáneas, a través de la lectura interpretativa de cuatro procesos principales: 1) la territorialización del espacio público; 2) la identificación de las prácticas que se realizan en dichos escenarios; 3) las relaciones y procesos sociales que se establecen en los pequeños mercados informales, y 4) los lineamientos que perfilan las políticas públicas frente a la territorialización que se hace del espacio, desde la voz y mirada de los vendedores callejeros del centro de Medellín.

La construcción y el discernimiento de los datos que componen el armazón conceptual, epistémico y experiencial de cada uno de los capítulos y apartados de este proceso, se construyó con fuentes orales, a partir del rescate de las voces perdidas o silenciadas de los sujetos de esta historia. Los trabajadores callejeros encontraron en cada una de las entrevistas y conversaciones informales sostenidas en los territorios de venta callejera, una forma de construir la memoria colectiva de los vendedores y de visibilizar sus vivencias, representaciones, imaginarios y sueños frente a las ventas callejeras y el cúmulo de conflictos que subyacen en estas prácticas.

De hecho significó un aprendizaje de vida el poder compartir con los trabajadores de la calle en sus territorios de trabajo. Dar la palabra a los sujetos implicó el reconocimiento real del otro y de lo otro. Al escuchar sus historias y comentarios nos fue posible captar la compleja simbología de sus discursos, y la observación permitió ir más allá de los testimonios orales para captar sus prácticas cotidianas en el espacio público.

Las ventas callejeras corresponden a la expresión de diversos factores sociales como el desempleo, el destierro de lo rural a lo urbano e interurbano, el conflicto socio-político, la desarticulación fa-

¹ Investigación realizada para optar al título de Magíster en Salud Colectiva de la Universidad de Antioquia. Trabajo dirigido por la Socióloga - Mg. María Victoria López (Universidad de Antioquia).

² Doctorando en Ciencias Sociales (UNAL - Colombia). Mg. en Salud Colectiva (Universidad de Antioquia). Licenciado en Educación Física (Universidad de Antioquia). Politólogo (UNAL - Colombia). Miembro del Grupo Ocio, Expresiones Motrices y Sociedad. Consultor y docente universitario. Email: afrocumbe@gmail.com

miliar, la composición de estrategias de mercado por parte de las empresas nacionales y trasnacionales, el control del espacio, la acumulación de capital, el beneficio del consumidor etc. Sin embargo, desde el punto de vista de la capacidad económica y la actividad comercial, hay vendedores que tienen un gran volumen de ventas, y por haber ejercido esa actividad durante años han logrado constituir patrimonios importantes, pero también hay vendedores que desarrollan una típica economía de subsistencia. La economía informal constituye un hecho económico, social y cultural.

El fenómeno de las ventas callejeras implica una lucha política entre el Estado, los comerciantes legalmente constituidos, los grupos de vigilancia privada y entre los propios vendedores por el control de los espacios, por la defensa de las mercancías, por la promoción de un ideal estético, por la definición del uso de los espacios públicos, por la sobrevivencia o subsistencia de sujetos marginados socialmente, por la acumulación del capital comercial, por el negocio en el control del territorio, por el control geopolítico del territorio, en últimas, por la producción social del espacio para distintos proyectos históricos.

La relación excluyente que se establece entre el Estado y los diversos proyectos de ciudad que construyen los sujetos en el espacio público es lo que lleva a un enfrentamiento y diferenciación extrema entre la ciudad formal que proyecta el Estado y la ciudad descodificada que se levanta al margen de los controles y regulaciones estatales. Así, la calle se convierte en un espacio de resistencia social, en tanto la cotidianidad del trabajador callejero está marcada por el trabajo en condiciones extremas, a la intemperie, en la disputa por un espacio, con la incertidumbre de un decomiso de mercancías, sin salarios ni días de descanso remunerado, situación que se aleja completamente de lo que constituye el trabajo formal, la normatividad en materia de trabajo y las regulaciones establecidas en los convenios con la Organización Internacional del Trabajo.

En definitiva, las ventas callejeras se conforman por diversos sujetos con intereses diferenciables. Un grupo de trabajadores callejeros articulados

a una práctica que pasa por la sobrevivencia y el “rebusque”; otro grupo de empresarios que “emplean” trabajadores callejeros o tienen propiedad transitoria sobre varios puestos de trabajo, estos sujetos concretan su interés en la acumulación de capital o la consolidación de un mercado; otro grupo, compuesto por la Policía, los agentes del espacio público o las empresas legales e ilegales, con una intención por el control político-social del espacio público y de la geopolítica del centro de la ciudad. Todos estos grupos pugnan por la producción social del territorio para el logro de algún interés histórico.

La apropiación del territorio por parte de los trabajadores callejeros crea una forma de ejercer soberanías transitorias, y en algunos casos permanentes, sobre el espacio público. Esta práctica es un ejercicio de territorialidad donde los vendedores marcan y ejercen un régimen de control territorial con una serie de reglas y redes de acción colectiva para el resguardo de límites, fronteras, tipologías de ventas y las mercancías. El régimen de control también construye e implementa estrategias de inteligencia y contra-inteligencia para la protección de los bienes y productos frente a los operativos de la Policía y los agentes del espacio público, para la confiscación de mercancías y levantamientos de muebles de trabajo.

En la producción de sus territorios de trabajo y comercio de sus mercancías los trabajadores callejeros construyen estrategias que más que ilegales o informales, se caracterizan por la creatividad, la solidaridad y el compadrazgo que se concreta en redes para la gestión de la vida. Pero esas redes no se agotan en las tramas del espacio público, también tienen un escenario de desarrollo en la acción colectiva y la asociación política.

Por tanto, la informalidad es un fenómeno que persiste y aumenta, y al que no se le encuentran soluciones de corto plazo. Y mientras no se den soluciones concretas y estructurales a este problema en Colombia, mientras no se trate como un problema de justicia social y de exclusión, ella seguirá creciendo en nuestras calles y generando conflictos frente al disfrute de otros derechos.

De otro lado, el Estado ha sido históricamente incapaz de construir un proyecto de ciudad incluyente, donde los diversos sectores y fuerzas sociales se encuentren, donde la forma y el contenido de la ciudad sean producto de acciones que integren al sujeto históricamente excluido, donde las disposiciones estatales consideren esas formas alternativas de construir ciudad y habitar el espacio público, donde se evite caer en la segregación de algún colectivo para abrirle paso a algún proyecto de ciudad instrumentalista, rentista y segregacionista.

Esta investigación abrió un camino prolífico para pensar la salud colectiva. Las ventas callejeras y/o el trabajo en las calles no solo tienen que ser

un objeto de la Economía o el Derecho. Otros saberes que consideren la totalidad del proceso salud-enfermedad humano tienen plena pertinencia, pues quienes intervienen, se relacionan y trabajan en las calles son seres humanos que gestionan sus vidas desde algún lugar socio-histórico.

Este trabajo quiso hacer visibles esos seres invisibles e invisibilizados por la inmediatez consumista y el estado de perplejidad epistémica en que se encuentra la academia. Aún tenemos el reto de dar cuenta de este tiempo, muchas gracias a ustedes trabajadores callejeros por permitirnos conocer y reflexionar su enorme gesta social construida desde la adversidad histórica.

Title: The work on the streets: territoriality, control and politics in the downtown of Medellín in the beginning of the twenty-first century

As an active member of the Leisure, Motor Expressions and Society Group, since several years we have had a discussion about ludic areas, social equipments for leisure, the street as a ludic territory, the social setting of the territory, basically to the power relations that cross themselves in the construction and social production of the Latin American cities. This is the main topic when thinking about public politics for a ludic city. Therefore, in our intention to know the city, this master's degree thesis refers to a research approached from a qualitative emphasis, which purpose was to interpret and understand the territorial processes and construction practices in the public space of contemporary cities, through interpretative reading of four main processes: 1) the territorial process of the public space, 2) the identification of the practices that take place in these scenarios, 3) the social relations and processes that are established in small informal markets and 4) the guidelines which define the public politics related with the territorial processes that are made to the space, from the voice and look of the street vendors in the downtown of Medellín.

The construction and the judgment of the data that form the conceptual, epistemic and experiential framework of each chapter and section of this process, was built with oral sources, from rescuing the loss or silenced voices of the people of this history. The street workers found in each of the interviews and informal conversations held in their territories, a way to build the collective memory of the vendors and visualize their experiences, representations, imaginations and dreams related with the street work and the pile of conflicts that underlie these practices.

In fact, to share with the street workers working in their territories meant life learning. Giving voice to the subjects involved the recognition of the real other and the other. Hearing their stories and comments made possible to capture the

complex symbolism of their speeches, and the observation allowed going beyond the oral testimonies to capture their daily practices in the public space.

Street sales correspond to the expression of various social factors such as unemployment,

banishment from the rural to the urban and inter-urban, the socio – political conflict, the family dissolution, the composition of market strategies by national and transnational companies, the space control, the capital accumulation, the consumer profit etc., however, from the point of view of the economic capacity and commercial activity, there are vendors that have a high volume of sales and, for being in this activity for years, they have reached significant patrimony, but also there are others who develop a typical subsistence economy. The informal economy constitutes a social and cultural fact.

The phenomenon of the street sales involves a political struggle between the State, the legal traders, the private surveillance groups and between the vendors themselves for the control of spaces, the defense of the goods, the promotion of an aesthetic ideal, the definition of the use of public spaces, the survival or subsistence of socially marginalized subjects, the accumulation of commercial capital, the business in the control of the territory, the geopolitical control of the territory, in short, for the social production of the space for different historical projects.

The exclusionary relationship that is established between the State and the various city projects that construct subjects in the public space is the cause of a confrontation and extreme differentiation between the formal city that projects the State and the city without codes that rises outside the checks and state regulations. Thus, the street becomes a space of social resistance, while the street worker daily life is marked by the work in extreme conditions, in the open, in the race for space, with the uncertainty of the confiscation of goods, without wages or unpaid days off, a situation that turns completely away from the formal labor regulations and the regulations established in the agreements with the International Labour Organization.

In short, street sales are composed of diverse individuals with different interests. A group of street workers articulated to a practice that goes through the survival and doing any job, another group of businesspeople who “employ” street workers or have transient property on various

jobs, these subjects materialize their interest in capital accumulation or consolidation of a market; another group is the police, the public space agents or the legal and illegal companies with an intention for the political control - social of the public space and the city downtown geopolitics. All these groups strive for the territory social production in order to achieve some historical interest.

The territory appropriation by the street workers creates a way of exercising transient and sometimes permanent sovereignties on the public space. This practice is a territorial exercise where vendors mark and apply a territorial control regime with a set of rules and collective action networks for protecting boundaries, borders and types of sales. The control regime also builds and implements intelligence strategies and counterintelligence for the protection of goods and products against the police operatives and public space agent's confiscation of goods and labor implements.

Street workers in the production of their work territories and merchandise trade, build strategies that more than illegal or informal, are characterized by creativity, solidarity and cronyism which are networks for managing life. But these networks are not exhausted in the frames of the public space; they also have a development scenario in the collective action and political association.

Consequently, informality is a phenomenon that persists and increases and which solutions are not found in the short-term. And, while concrete and structural solutions are not given to this problem in Colombia, while this is not treated as an issue of social justice and exclusion, it will continue to grow in our streets creating conflicts against the exercise of other rights.

On the other hand, The State has had historical inability to construct a project of an inclusive city, where the various actors and forces gather, where the form and content of the city result as a consequence of actions that integrate the subjects historically excluded, where State regulations consider those alternative ways of building the

city and inhabiting the public space, where segregation to any group is avoided to enable an instrumentalist and segregationist city project.

This research opened a prolific way for thinking in collective health. Street vendors and/or work on the streets do not have to be only an object of the economy or the law. Other knowledge that consider the entire process - health - human disease have full relevance, since those involved, interact and work on the streets are humans who

manage their lives from a socio – historical position.

This dissertation would make visible those invisible beings and invisible by the consumerism and the state of epistemic perplexity that is in the academia. We still have the challenge of accounting of this time, thank you very much to street workers for allowing us to know and reflect your enormous, heroic and social achievement built from the historical adversity.